

**Akadska in raziskovalna mreža Slovenije**

Tehnološki park 18,

1000 Ljubljana

ID DDV: SI65799739

Matična številka: 5618100

Odgovorna uradna oseba: mag. Marko Bonač, direktor

(v nadaljevanju: **Upravljavec**)

in

**PONUĐNIK**

Naslov,

Poštna številka

ID DDV:

Matična št.:

ki ga zastopa

(v nadaljevanju: **Obdelovalec**),

(v nadaljevanju Upravljavec in Obdelovalec: **Stranki**)

skleneta

## POGODBA O OBDELOVANJU OSEBNIH PODATKOV

### UVOD

#### 1. člen

Stranki uvodoma ugotavljata, da Obdelovalec za Upravljavca na podlagi naročila št. -----, ki je podlaga za sklenitev Pogodbe o upravljanju oglaševalske kampanje na omrežju Meta, opravlja storitve upravljanja oglaševalske kampanje na omrežju Meta, ki vključujejo svetovanje pred oglaševanjem, izvedbo in optimizacijo kampanje ter pripravo končnega poročila, v zvezi s katerimi v imenu in za račun Upravljavca obdeluje tudi nekatere vrste osebnih podatkov v smislu določil Uredbe EU 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljevanju: **Splošna uredba o varstvu podatkov**).

Stranki želita skladno z določili Splošne uredbe o varstvu podatkov in veljavne zakonodaje s to pogodbo opredeliti:

- i) medsebojne pravice in obveznosti v zvezi z obdelavo osebnih podatkov;
- ii) naravo, namen, vsebino in trajanje obdelave osebnih podatkov;
- iii) vrste osebnih podatkov, ki so predmet obdelave po tej pogodbi; ter

- iv) kategorije posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ki so predmet obdelave po tej pogodbi.

Stranki se strinjata, da predstavlja predmetna pogodba temeljni pravni okvir v zvezi z obdelavo osebnih podatkov, ki je predmet te pogodbe, pri čemer bo Upravljavec na Obdelovalca prenesel obdelovanje zgolj tistih osebnih podatkov, ki jih je mogoče, skladno z določilom 6. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov, zakonito obdelovati.

Upravljavec ima pravico in obveznost določitve namenov in sredstev obdelave osebnih podatkov. Upravljavec je odgovoren za zagotovitev, da za obdelavo osebnih podatkov, ki jo poverja Obdelovalcu, obstaja veljavna pravna podlaga.

Obdelovalec ne odgovarja za zakonitost obdelave osebnih podatkov s strani Upravljavca (pravni temelj obdelave).

## **PREDMET POGODBE**

### **2. člen**

Upravljavec z namenom izvajanja pogodbene obdelave, skladno z določilom 28. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov, Obdelovalcu v obdelavo posreduje naslednje vrste osebnih podatkov:

- Upravljavec s tem, ko Obdelovalcu omogoči dostop do poslovnega uporabniškega računa na omrežju Meta in mu podeli vlogo oglaševalca, omogoči Obdelovalcu, da izoblikuje različne ciljne skupine glede na različne demografske podatke, podatke o interesih, podatke o uporabljeni napravi ter geografske podatke, ki Upravljavcu in Obdelovalcu omogočajo, da vesta, kje izvesti posebne promocije oz. da čim bolj ciljno naravnata svojo ponudbo informacij.

~~Podatki o sledilcih poslovnih strani na omrežju Meta niso del zbirke pri Upravljavcu.~~

Osebni podatki navedeni v prvem odstavku tega člena se nanašajo na naslednje kategorije posameznikov:

- registrirani uporabniki omrežja Meta, ki so ciljani v skladu z možnostmi, ki jih ponuja omrežje Meta.

### **3. člen**

Obdelovalec bo v času trajanja te pogodbe za Upravljavca izvajal zgolj naslednja opravila povezana z obdelavo osebnih podatkov iz 2. člena te pogodbe:

- oblikovanje ciljnih skupin in profiliranje za potrebe oglaševanja na poslovnem omrežju Meta.

Obdelovalec bo v skladu z določbo drugega odstavka 30. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov vodil evidenco vseh vrst dejavnosti obdelave, ki jih izvaja v imenu in za račun Upravljavca.

## VARNOST OBDELAVE IN ZAUPNOST

### 4. člen

Obdelovalec se zavezuje, da bo s prejetimi osebnimi podatki v vseh pogledih ravnal skladno z določili Splošne uredbe o varstvu podatkov ter veljavne zakonodaje s področja obdelovanja osebnih podatkov, predvsem pa, da prejetih osebnih podatkov ne bo uporabil za drug namen, kot je določen v 3. členu te pogodbe.

Obdelovalec se zavezuje, da bo pri izpolnjevanju obveznosti po tej pogodbi upošteval in ravnal skladno z dokumentiranimi navodili Upravljavca ter bo zagotovil varnost obdelave osebnih podatkov skladno z določili Splošne uredbe o varstvu podatkov, vsakokrat veljavno zakonodajo Republike Slovenije, ki ureja področje obdelovanja osebnih podatkov, ~~ter s priporočili standardov ISO/IEC 27001, ISO/IEC 27002 ter drugih standardov in~~ dobrih praks, ki urejajo področje varovanja osebnih podatkov ter skladno z določili Pravilnika o varstvu osebnih podatkov, dostopnim na naslovu: <http://www.arnes.si/files/2019/01/Pravilnik-o-varstvu-osebnih-podatkov.pdf>, ki predstavlja Prilogo 1 k tej pogodbi in z vsebino katerega je Obdelovalec seznanjen.

Upravljavec lahko poda nadaljnja navodila glede obdelave osebnih podatkov ves čas trajanja pogodbe. V primeru, da Obdelovalec meni, da navodila Upravljavca kršijo določbe Splošne uredbe o varstvu podatkov, vsakokrat veljavno zakonodajo Republike Slovenije, ki ureja področje obdelovanja osebnih podatkov in dobre prakse, ki urejajo področje varovanja osebnih podatkov, mora o tem nemudoma obvestiti Upravljavca.

Obdelovalec mora pri izvrševanju določil te pogodbe z organizacijskimi, tehničnimi in logično-tehničnimi postopki in ukrepi zagotoviti tako varovanje osebnih podatkov, da se preprečuje slučajno ali namerno nepooblaščen uničevanje podatkov, njihova sprememba ali izguba ter nepooblaščen obdelava. Stranki se posebej dogovorita, da bo Obdelovalec za ublažitev tveganj za pravice in svoboščine posameznikov, ki izhajajo iz obdelave osebnih podatkov, zagotavljal da se:

- varujejo prostori, oprema in sistemska programska oprema, vključno z vhodno-izhodnimi enotami,
- varuje aplikativna programska oprema, s katero se obdelujejo osebni podatki,
- preprečuje nepooblaščen dostop do osebnih podatkov pri njihovem prenosu, vključno s prenosom po telekomunikacijskih sredstvih in omrežjih,
- zagotavlja učinkovit način blokiranja, uničenja, izbrisa ali anonimiziranja osebnih podatkov,
- omogoča poznejše ugotavljanje, kdaj so bili posamezni podatki vneseni v zbirko osebnih podatkov, uporabljeni ali drugače obdelani in kdo je to storil.

Obdelovalec se zavezuje ločiti s strani Upravljavca posredovane osebne podatke iz 2. člena te pogodbe od podatkov drugih poslovnih partnerjev, s katerimi posluje, na primeren način, tako da ne pride do razkritja ali zlorabe posredovanih osebnih podatkov.

Obdelovalec je dolžan zagotoviti, da bodo osebe, ki bodo pri njem pooblašene za obdelavo osebnih podatkov, ki so predmet te pogodbe, zavezane k varovanju zaupnosti in bo storil vse, kar je v njegovi moči, da bodo takšne osebe navedene zaveze spoštovale. Popoln seznam oseb, ki bodo pri Obdelovalcu pooblašene za obdelavo osebnih podatkov, ki so predmet te pogodbe predstavlja Prilogo 2 k tej pogodbi in se ga Obdelovalec zavezuje redno posodabljati.

Obdelovalec se nadalje zavezuje, da naloge obdelovanja osebnih podatkov iz 3. člena te pogodbe ne bo prenesel na drugega obdelovalca brez predhodnega pisnega soglasja Upravljavca. Obdelovalec bo zahtevo za odobritev uporabe storitev drugega obdelovalca oz. pod-obdelovalca posredoval vsaj 10 delovnih dni pred uporabo storitev zadevnega pod-obdelovalca. V primeru, da bo izvajanje specifičnih nalog obdelovanja prenesel na drugega obdelovalca skladno z določili te pogodbe, pa bo Obdelovalec zagotovil, da bodo za obdelovalce, na katere bo prenesel naloge obdelovanja osebnih podatkov, veljale enake obveznosti varstva osebnih podatkov, kot so določene v tej pogodbi in Splošni uredbi o varstvu podatkov, zlasti za zagotovitev zadostnih jamstev za izvajanje ustreznih tehničnih in organizacijskih ukrepov.

Kopijo pogodbe o pod-obdelavi bo Obdelovalec na zahtevo Upravljavca predložil Upravljavcu, s čimer bo imel Upravljelec možnost, da zagotovi, da enake zahteve glede varstva osebnih podatkov, kot jih določa ta pogodba, veljajo tudi za pod-obdelovalca. Pogodbenih določil o poslovnih vidikih pod-obdelave, ki nimajo vpliva na pravno vsebino varstva osebnih podatkov v pogodbi o pod-obdelavi, pa Obdelovalec ni dolžan predložiti Upravljavcu.

Če pod-obdelovalec ne bo izpolnil svojih obveznosti glede varstva osebnih podatkov, je za izpolnitev teh obveznosti v razmerju do Upravljavca odgovoren Obdelovalec.

Obdelovalec se zavezuje, da se bo morebitno obdelovanje osebnih podatkov v tretjih državah izvajalo le ob pridobitvi soglasja Upravljavca in ustrezne pravne podlage za iznos osebnih podatkov v to tretjo državo ter ob upoštevanju določb Poglavlja V Splošne uredbe o varstvu podatkov.

Pri morebitnem prenosu osebnih podatkov v tretje države se obe Stranki zavezujeta, da se razmerja z ostalimi pogodbenimi obdelovalci, soupravljavci ali upravljavci v teh državah urejajo s tipskimi pogodbami, ki jih je sprejela Komisija (EU) in ustreznimi zaščitnimi ukrepi oz. se te obdelave izvajajo v skladu s sklepi ustreznosti, ki jih je Komisija izdala.

## 5. člen

Obdelovalec je dolžan ob upoštevanju narave in vrste obdelave, kolikor je to mogoče, pri izpolnjevanju obveznosti upravljavca glede zahtev posameznika iz 13. do 22. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov, na katerega se nanašajo osebni podatki, zagotoviti pomoč z ustreznimi tehničnimi in organizacijskimi ukrepi.

Obdelovalec je nadalje dolžan ob upoštevanju narave in vrste obdelave ter informacij Upravljavcu zagotoviti pomoč pri izpolnjevanju obveznosti, določenih v Splošni uredbi o varstvu podatkov in vsakokrat veljavni zakonodaji Republike Slovenije, ki ureja področje obdelovanja osebnih podatkov še zlasti obveznosti, ki se nanašajo na:

- varnost obdelave,
- uradno obvestilo Informacijskemu pooblaščenцу o kršitvah varstva osebnih podatkov,
- sporočilo posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, o kršitvah varstva osebnih podatkov.

- morebitno oceno učinka v zvezi z varstvom podatkov in
- predhodno posvetovanje.

Obdelovalec se zaveže o vseh varnostnih incidentih nemudoma – najkasneje v roku 1 ure po zaznavi varnostnega incidenta, o tem poročati Upravljavcu po elektronski pošti na dpo@arnes.si, da bi tako omogočil Upravljavcu, da izpolni obveznosti glede uradnega obvestila nadzornemu organu o kršitvi varstva osebnih podatkov skladno z določbami 33. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov.

Pisno obvestilo Obdelovalca mora vsebovati opis narave kršitve varstva osebnih podatkov skupaj z vrstami in številom osebnih podatkov ter kategorijami in številom zadevnih oseb. V pisnem obvestilu mora Obdelovalec navesti tudi opis verjetnih posledic kršitve varstva osebnih podatkov in ukrepe, ki jih je sprejel za omejitev kršitve.

Varnostni incident je vsak dogodek ali napaka v povezavi z informacijskimi viri, na podlagi katerih bi lahko prišlo ali pride do razkritja, nezakonite ali nepooblaščne uporabe ali izrabe osebnih podatkov, ki so predmet tega dogovora, in drugi dogodki, ki povzročajo ali bi lahko povzročili večjo gmotno škodo in/ali prekinitev normalnega poslovanja Strank.

## 6. člen

Upravljavec lahko v času trajanja te pogodbe in tudi po njenem prenehanju kjerkoli in kadarkoli spremlja, nadzira in revidira skladnost ravnanja Obdelovalca z varnostnimi zahtevami Upravljavca in primernost ravnanja Obdelovalca z osebnimi podatki, ki so predmet te pogodbe. Stroški takšnega revizijskega pregleda bodo kriti s strani Upravljavca.

Obdelovalec bo dal Upravljavcu na voljo vse informacije, potrebne za dokazovanje izpolnjevanja obveznosti iz 28. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov in te pogodbe ter Upravljavcu ali drugemu revizorju, ki ga pooblasti Upravljavec, omogočil izvajanje revizij, vključno s pregledi, in pri njih sodeloval.

~~Obdelovalec bo, kadar to izhaja iz narave obdelave, pomagal Upravljavcu pri izpolnjevanju njegovih obveznosti iz 32. do 36. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov in uresničevanju pravic posameznika na katerega se nanašajo osebni podatki.~~

## VRNITEV OZ. UNIČENJE OSEBNIH PODATKOV

## 7. člen

Obdelovalec se zavezuje, da bo osebne podatke, po prenehanju te pogodbe oziroma izpolnitvi namena iz 3. člena te pogodbe ali v primeru spora med pogodbenima strankama, nemudoma vrnil Upravljavcu oziroma jih na podlagi predhodnega poziva Upravljavca izbrisal, morebitne kopije teh podatkov pa uničil ali jih – če bodo za to izpolnjeni zakonski pogoji – posredoval državnemu organu, ki je pristojen za odkrivanje ali pregon kaznivih dejanj, sodišču ali drugemu državnemu organu.

## ODGOVORNOST

## **8. člen**

Obdelovalec skladno z veljavnimi predpisi Republike Slovenije odškodninsko odgovarja za vsako nepooblaščenno razkritje, nezakonito ali nepooblaščenno uporabo in izrabo osebnih podatkov, pridobljenih na podlagi te pogodbe.

Stranki soglašata, da vsaka večja kršitev obveznosti (npr. razkritje večje količine osebnih podatkov, večkratno razkritje posameznih osebnih podatkov, namerno razkritje oziroma zloraba posameznega osebnega podatka, večje število ugotovljenih neskladij, ne odprava posameznih neskladij in podobno po presoji Upravljavca) iz tega dogovora s strani Obdelovalca predstavlja zadosten razlog za takojšno prenehanje vseh medsebojnih pogodbenih razmerij skladno z odločitvijo Upravljavca.

## **UPORABA PRAVA IN PRISTOJNO SODIŠČE**

## **9. člen**

Stranki soglašata, da se za presojo vseh določb tega dogovora uporablja pravo Republike Slovenije ter da vse spore iz tega dogovora rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

## **OBVEŠČANJE**

## **10. člen**

Stranki bosta druga drugi dostavljali dokumente in izvajali aktivnosti, ki so potrebne za izvajanje te pogodbe.

Vsa sporočila, zahteve ali druga komunikacija, ki se nanaša na to pogodbo, mora biti v pisni obliki in se jo izroča osebno ali pošilja priporočeno s povratnico na naslov Stranke, naveden v glavi tega dogovora ali na naslov, ki ga sporoči ta stranka, ali s kopijo, ki je poslana po telefaksu na številko, ki si jo stranki sporočita. V primeru, da je obvestilo poslano priporočeno s povratnico po pošti, se šteje za datum prejema obvestila, datum, ki je razviden iz povratnice oz. po poteku 15 dnevnega roka za dvig poštne pošiljke.

## **VELJAVNOST POGODBE**

## **11. člen**

Vse spremembe, dopolnila in podrobnejše razlage te pogodbe so veljavne le, če so sklenjene v pisni obliki in podpisane s strani obeh Strank.

V kolikor določila te pogodbe niso izvajana, ali v primeru, da se ne zahteva izvajanje določil se takšna opustitev ne tolmači kot prenehanje veljavnosti ustreznih določil in ne vpliva na veljavnost te pogodbe, niti deloma, niti v celoti ali na prenehanje pravic katerekoli Stranke na podlagi te pogodbe.

## **12. člen**

Ta pogodba vsebuje vsa določila, ki so potrebna za dosego namena te pogodbe in nadomešča vse morebitne prejšnje dogovore med Strankama, ustne ali pisne, ki se nanašajo na predmet te pogodbe.

V primeru, da eno ali več določil te pogodbe postane neveljavno, nezakonito ali neizvedljivo v kakršnemkoli pogledu, ta neveljavnost, nezakonitost ali neizvedljivost ne bo vplivala na nobeno drugo določilo te pogodbe in se bodo ta določila tolmačila kot da niso bila del pogodbe in pogodba se bo izvajala, kolikor je le možno, v skladu z originalnimi pogoji in namenom.

## **13. člen**

Skrbnika pogodbe sta:

1. s strani Upravljavca: Jasmina Mešić (jasmina.mesic@cert.si)
2. s strani Obdelovalca: \_\_\_\_\_ (e-mail)

## **14. člen**

Ta pogodba je sklenjena za čas veljavnosti pogodbe o upravljanju oglaševalske kampanje na omrežju Meta, v veljavo pa stopi, ko jo podpišeta obe Stranki.

Obveznosti iz te pogodbe ostanejo v veljavi tudi po uresničitvi poslovnega namena ali prekinitvi te pogodbe iz kakršnegakoli razloga, in sicer za najdaljše časovno obdobje, ki ga še dopušča veljavna zakonodaja.

Dogovor je sestavljen v **2 (dveh)** izvodih v slovenskem jeziku, od katerih vsaka Stranka prejme po **1 (en)** izvod.

**Upravljavec:**  
**Akademsko in raziskovalno mrežo Slovenije**

**Obdelovalec:**

---

Direktor  
**mag. Marko Bonač**

---

Direktor

Ljubljana, dne: \_\_\_\_\_

Ljubljana, dne \_\_\_\_\_

## **Priloga 1**

interni pravilnik Upravljavca o obdelovanju osebnih podatkov, dostopen na naslovu  
<http://www.arnes.si/files/2019/01/Pravilnik-o-varstvu-osebni-podatkov.pdf>



## Priloga 2

**Popoln seznam zaposlenih Obdelovalca, ki se bodo seznanili z osebnimi podatki:**

<b>Številka</b>	<b>Ime in priimek (tiskano)</b>	<b>Naziv</b>	<b>Podpis</b>
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			

**Obdelovalec je dolžan takoj pisno javiti vsako spremembo v seznamu oseb, ki bodo oziroma sodelujejo z Obdelovalcem.**

**Obdelovalec:**

---

Ljubljana, dne: